

A M.H.L. Shirel-Devorosh Production  
TARA Records Presents

# LEON LISSEK – TENOR A TOAST TO LIFE

SHIMON COHEN

arranger & conductor

ISRAEL SYMPHONY ORCHESTRA



A M.H.L. Shirel-Devorosh Production  
TARA Records Presents

# LEON LISSEK – TENOR A TOAST TO LIFE

A GLEZELE LEKHAYIM

א גלעזעלע לחיים

Yiddish favorite songs  
for the next generation

**SHIMON COHEN**

arranger & conductor  
ISRAEL SYMPHONY ORCHESTRA



© 1992 Tara Records

All Rights of the Producer & the  
Owner of the Work Reproduced Reserved  
Unauthorized Copying of this Recording Prohibited

TR609

ADD

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

TAMBUR  
RECORDS



tara publications

- 1 **Dudele (A Song)** – lyrics & music: Reb Levi Yitzchak of Berdichev 4:10
- 2 **Die Ballade Finem Farloyrenen Shefele (The Ballad of the Last Lamb)** – lyrics: Yitzik Manger, music: Shimon Cohen 5:06
- 3 **Der Rebi Elimelech (Rabbi Elimelech Becomes Merry)** – lyrics: Moshe Nadir, music: Yidish Folk Song, violin solo: Eliyahu Shulman 3:27
- 4 **Fraytik oyf Der Nakht (Reminiscence of the Sabbath)** – lyrics & music attributed to Nachum Sternheim 4:10
- 5 **Havdalah (Close of the Sabbath)** – lyrics: Liturgy, music: Folk Song 3:42
- 6 **Unter Deine Veisse Shteren (Here Beneath the Starry Splendor) a song of the Vilna Ghetto composed in 1943** – lyrics: Avraham Sutzkever, music: Abraham Brudno 4:06
- 7 **A Brivele Der Mame (A Letter to Mother)** – lyrics & music: Solomon Schmulewitz, violin solo: Eliyahu Shulman 3:55
- 8 **A Yiddish Medley** – favorite songs remembered 6:19
- 9 **A Nigun (A Jewish Melody)** – lyrics: L. Magister, music: Lazar Weiner 4:06
- 10 **Mamele (Mother Dear)** – lyrics & music: Mitchell Parish, Alex Alstone and Al Goodhart 3:19
- 11 **In Vilden Vald Aleyn (Alone in the Field)** – lyrics: Zalman Schner, music: Folk Song 2:47
- 12 **A Zemer (A Chassidic Chant)** – lyrics: Aaron Zeitlin, music: Samuel Bugatch 4:09
- 13 **Dem Milners Treren (The Miller's Tears)** – lyrics & music: M.M. Warchawsky 4:36
- 14 **A Toast to Life (A Glezele Lekhayim)** – lyrics & music: Bergholtz - Palver

**Leon Lissek:** Tenor  
**Shimon Cohen:** Music Director  
**Israel Symphony Orchestra**

**Rabbi & Mrs. Pinchos** and **Beatrice Chazin:** translators, editors  
**Shmuel Lissek:** computer assistant  
**Hazzan & Mrs. Edward & Lynn Fogel:** project advisors  
**Mr. & Mrs. Larry & Janet Grossman:** patrons of the arts  
**Hazzan Mordecai & Barbara Goldstein:** project coordinators  
**Mr. & Mrs. Joshua and Devorah Barash :** consultants  
**Brenda Shoss:** public relations

**Gadi Lever:** orchestra coordinator, contractor: **Israel**

Recorded on a Tascam DAT-DA-30- Israel

**Bizzie Bee:** Lithograph: St. Louis, Missouri

**Sydney Mason:** layout concept

**Dr. & Mrs. Steven** and **Rhena Kelsen:** recording supervisors

**Mr. Daniel Chazin:** sound advisor

Recorded in the **Kolinor Studios**, Amnon Ayalon

Recording supervision and balance engineer:

Tel Aviv, Israel

KOLINOR

קולינור



RECORDING STUDIOS LTD.

TEL-AVIV 61076, 16, HA'ARBA'A STREET,  
P. O. Box 7119

TEL: 54-10152-3 : 70  
FAX: 05-9811454 .099

אולפני הקלטה כליים

תל אביב 61070, רחוב הארבעה 16,  
ת.ד. 7119

**Music Masters Inc.**, 2322 Marconi, St. Louis, Missouri 63110, 314-773-1480

**Greg Trampe & Jack Petracek:** Recording Engineers

Manufactured at: **AVL Disc Makers**, Account Manager: **Erin Keller**

**Smith-Lee Productions**, St. Louis, Missouri, **Brian Gibbens:** Recording Engineer

Cover Picture: **Michal and Shira Lissek**,

by: **Joel Marion Photographer**, St. Louis, Missouri

**tara publications**

© © 1992 Tara Publications, 29 Derby Ave., Cedarhurst, NY 11516

Warning: All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction prohibited.

